

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**
Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

30/11/2025 – 21/12/2025

Nr./no. 21/2025

Teniamo viva la speranza Lasst uns die Hoffnung lebendig halten

Nel nostro cammino di Avvento verso la conclusione dell'Anno Santo 2025, ogni domenica una parola – **prontezza, essenzialità, docilità, inquietudine, fiducia, meraviglia** – illuminerà una colonna della nostra chiesa di Santa Maria Assunta. Sono i piccoli passi che mantengono viva in noi la speranza. **Buon Avvento!**

Auf unserem Adventsweg hin zum Abschluss des Heiligen Jahres 2025 leuchtet jeden Sonntag in unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt ein neues Wort auf einer Säule: **Bereitschaft, Wesentlichkeit, Fügsamkeit, Unruhe, Vertrauen, Staunen**. Diese Schritte lassen die Hoffnung in uns lebendig bleiben. **Einen gesegneten Advent!**



Dal 16 al 24 dicembre celebreremo la Novena di Natale: nelle Sante Messe si aggiungerà una breve preghiera e ogni giorno un nuovo segno sarà posto nel presepe. È un gesto semplice che rende visibile l'attesa e la speranza che abitano i cuori dei cristiani, tempo di gratitudine e di luce.

Vom 16. bis 24. Dezember feiern wir die Weihnachtsnovene:

In den gewohnten Gottesdiensten fügen wir ein kurzes Gebet hinzu und jeden Tag kommt ein neues Zeichen zur Krippe. Ein einfacher Ausdruck der Erwartung und Hoffnung in den Herzen der Christen – eine Zeit des Dankes und des Lichts.

Liturgia nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 29.11.	17.00 18.30	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato) per def. Giuseppe Anzelini (ann.), Sergio Moro e Adelino Zoccarato Vorabendgottesdienst mit Adventkranzsegnung Eucharistiefeier für Biagio Pistone (9. Jtg); für Franz Trafoier (Jtg); für Rosa Oberprantacher und Josef Mair
Domenica Sonntag 30.11.	9.00 10.30 18.00	Prima Domenica d'Avvento - Erster Adventsonntag (Lecture: Is 2,1-5; Sal 121; Rm 13,11-14; Mt 24,37-44.) (Lesungen: Jes 2, 1-5; Ps 122; Röm 13, 11-14a; Mt 24, 37-44) Pfarrgottesdienst mit Adventkranzsegnung Eucharistiefeier für Dora Pircher Wwe. Schwienbacher (30. Todestag) u. Amalia Breitenberger Wwe. Staffler (7. Todestag); für Anna Stadler geb. Mayr (30. Todestag); für Michele Di Cagno (5. Jtg); für Josef Buchschwenter (Jtg) u. Eltern Jakob u. Gertrud Seppi; für Albin Gufler; für Luis Platter; für Maria u. Kan. Johannes Noisternigg; für Ignaz, Adolf u. Alois Oberhauser; für Josef Pertoll; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin; für Gottfried u. Walburga Volgger. Musik. Gestaltung: Prisma-Chor Santa Messa della comunità (Acc. musicale: Nello) per fam. De Sandri con benedizione di corone di Avvento Santa Messa decanale per def. Carlo Crivellaro
Lu - Mo 01.12.	7.45 17.00 20.15	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa per def. Rosa e Giuseppe Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma - Di 02.12.	9.00 17.00	Müttergebet (Hauskapelle) Santa Messa per Armanda (trigesimo); per Carlo Crivellaro
Me - Mi 03.12.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst Eucharistiefeier für die Verst. der Fam. Höglinger-Schenk
Gi - Do 04.12.	6.30 17.00 17.30	Rorate - Eucharistiefeier für Erwin Mayr; für Leb. u. Verst. Addis u. Frau; für Herta Ladurner. Gestaltung: kfb Santa Messa sec. intenzione Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve - Fr 05.12.	17.00 17.45	Santa Messa per def. Giuseppe e Samuel Incontro con la Parola (in cappella)
Sa - Sa 06.12.	17.00 18.30	Santa Messa pref. con la visita di San Nicolò (Mus.: Coro del sab.) per def. Pierino Taranto (6 ann.); def. Rosanna e Anna; def. Bruna Ferrari; def. Gabriella Mercanzin; def. della fam. De Bernardin Vorabendgottesdienst mit Missionar Benedikt Sperl Eucharistiefeier für Arme Seelen (Sammlung für die Missionen)

<p>Domenica Sonntag 07.12.</p>	<p>9.00 10.30 18.00</p>	<p><u>Seconda Domenica d'Avvento - Zweiter Adventssonntag</u> (Lecture: Is 11,1-10; Sal 71; Rm 15,4-9; Mt 3,1-12.) (Lesungen: Jes 11,1-10; Ps 72,1-17; Röm 15,4-9; Mt 3,1-12)</p> <p>P f a r r g o t t e s d i e n s t - Eucharistiefeier für Elfriede Raich Taferner (3. Jtg); für Wilhelm Maschler (30. Todestag); für Regina Maschler (3. Jtg); für Josef Mair (Jtg); für Alexander Laner; für Christa Agostini; für Leb. u. Verst. der Fam. Lentini; für Helmut Zöschg u. Eltern; für Fam. Aichberger und Sulser; für Geschwister Lanthaler und Fam. Brunner. Musik. Gestaltung: Familienchor</p> <p>Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)</p> <p>Santa Messa decanale</p>
<p>Lu – Mo 08.12.</p>	<p>9.00 10.30 18.00</p>	<p><u>Solennità dell'Immacolata Concezione della Beata Vergine Maria</u> (Lecture: Gn 3,9-15.20; Sal 97; Ef 1,3-6.11-12; Lc 1,26-38.) <u>Hochfest der Unbefleckten Empfängnis Mariens</u> (Lesungen: Gen 3,9-15.20; Ps 98; Eph 1,3-6.11-12; Lk 1,26-38)</p> <p>P f a r r g o t t e s d i e n s t (Wort-Gottes-Feier) - Gebetsanliegen für Albert Mall (9. Jtg) u. Katharina Kaserer (9. Jtg); für Hans Moser u. seinen Großvater. Mus. Gest.: Bläsergruppe der Stadtmusikkapelle</p> <p>Santa Messa della comunità</p> <p>Santa Messa decanale</p>
<p>Ma – Di 09.12.</p>	<p>9.00 17.00 20.00</p>	<p>Müttergebet (Hauskapelle)</p> <p>Santa Messa</p> <p>Ökumenische Bibelrunde (Gr. Seminarraum)</p>
<p>Me – Mi 10.12.</p>	<p>7.45 17.00</p>	<p>Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)</p> <p>Santa Messa bilingue con preghiera per cristiani perseguitati / Zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk</p>
<p>Gi – Do 11.12.</p>	<p>6.30 17.00 17.30</p>	<p>Rorate für Verst. der Fam. Staffler Gestaltung: Jugendkapelle Meran, Ministrant*innen und Jungschar</p> <p>Santa Messa</p> <p>Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille</p>
<p>Ve – Fr 12.12.</p>	<p>17.00 17.45</p>	<p>Santa Messa per def. Roberto Segna</p> <p>Incontro con la Parola (in cappella)</p>
<p>Sa - Sa 13.12.</p>	<p>17.00 18.30 20.00</p>	<p>Santa Lucia - Hl. Lucia</p> <p>Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato) per def. Ernesto; def. Enea e Gemma; def. Sergio Moro; per le anime dimenticate; per viventi Mirta e Gioia.</p> <p>Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Barbara Fischer (Jtg); für Biagio Pistone; für Paula Nußbaumer</p> <p>Taizé Gebet / Preghiera Taizé (Salvatorianerinnen in Obermais / salvatoriane a Maia Alta)</p>

Domenica Sonntag 14.12.		<u>Terza Domenica d'Avvento - "Gaudete"</u> (Colletta: Offerta d'Avvento) (Lectures: Is 35,1-6a.8a.10; Sal 145; Gc 5,7-10; Mt 11,2-11.) <u>Dritter Adventssonntag - Gaudete Sonntag</u> (Sammlung: Adventopfer) (Lesungen: Jes 35,1-6a.10; Ps 146,6-10; Jak 5,7-10; Mt 11,2-11)
	9.00	Pfarrgottesdienst Eucharistiefeier für Maria u. Johann Pircher; für die Eltern Stefania u. Johann Raich; für Heinrich u. Erika Pircher; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin; für Marianna Ungericht Kiesswetter; für Arme Seelen.
	10.30 18.00	Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello) Santa Messa decanale
Lu – Mo 15.12.	7.45 17.00 20.15	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa (in chiesa) per def. Leonora Cristeli Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 16.12.	9.00 17.00	<u>Inizio della Novena di Natale / Beginn der Weihnachtsnovene</u> Mittergebet (Hauskapelle) Santa Messa (in chiesa)
Me – Mi 17.12.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst (in chiesa) Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi – Do 18.12.	6.30 17.00 17.30	Rorate (Wort-Gottes-Feier) für Walburga Staffler u. Mauro Palma; für Verst. der Fam. Kohlhaupt. Musikalische Gestaltung: Gaulsänger Santa Messa def. per Anna e Armando; def. fam. Puzo, Franzelin e Hofer; def. Anna e Carolina (in chiesa) Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille (in chiesa)
Ve – Fr 19.12.	17.00 17.45	Santa Messa (in chiesa) Incontro con la Parola (in cappella)
Sa - Sa 20.12.	17.00 18.30	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato) per def. Tecla Turco; def. Sergio Moro Vorabendgottesdienst mit Feier der Versöhnung Eucharistiefeier für Alois Rier (Mus. Gestaltung: Helmuth Rier)
Domenica Sonntag 21.12.	9.00 10.30 18.00	<u>Quarta Domenica d'Avvento - Vierter Adventssonntag</u> (Lectures: Is 7,10-14; Sal 23; Rm 1,1-7; Mt 1,18-24.) (Lesungen: Jes 7,10-14; Ps 24,1-6; Röm 1,1-7; Mt 1,18-24) Pfarrgottesdienst - Eucharistiefeier für Anton u. Luise Theiner u. Walter Pircher; für Joachim u. Notburga Wolf Santa Messa della comunità (Acc. musicale: Nello) Celebrazione comunitaria della riconciliazione

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:
Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.
06 DIC: d. Gianni 13 DIC: d. Raffaele 20 DIC: d. Damian e d. Gianni
In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

Friedensgespräch: Am **Mittwoch, 3. Dezember von 18.00 bis 20.00 Uhr** findet im Gr. Seminarraum im Pfarrzentrum das nächste Friedensgespräch zum Thema **“Wege der Freundlichkeit”** mit Jutta, Leo und Verena statt. Herzlich eingeladen!

Rorate: In der Adventszeit wird an folgenden Donnerstagen um 6.30 Uhr die Rorate gefeiert: **04. Dezember, 11. Dezember, 18. Dezember 2025.** Anschließend sind alle zum gemeinsamen Frühstück in die Pfarrstube eingeladen. Messintentionen können ab sofort im Pfarrbüro bestellt werden.

Offenes Singen: Wir laden am **Samstag, den 06. 12. 2025 um 15.00 Uhr** ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum offenen freien Singen mit unseren Musikanten Walter, Richard und Giuseppe ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! *Andrea, Walter, Richard und Giuseppe*

Weihnachtssterne um Leukämiekranken zu helfen 

Am Samstag, den 6. Dezember und am Montag, den 8. Dezember werden auch dieses Jahr nach der Messe auf dem Kirchvorplatz Weihnachtssterne angeboten.

Weihnachtsfeier St. Nikolaus: Alle Senioren sind zur Weihnachtsfeier mit der Meraner Stubnmusik am **Donnerstag, den 11. Dezember 2025 um 14.30 Uhr** im Nikolaussaal am oberen Pfarrplatz eingeladen. Anschließend gibt es Tee und Gebäck. *Seniorenleitung.*

Der Bus für die Pilgerreise nach Slowenien  mit Pfarrer Peter **ist voll.**

Gerne kann man sich im Pfarrbüro in die Warteliste eintragen.

Aktion Sternsingen 2026: Wir werden die Sternsinger am Stephanstag, den 26.12.2025, beim Gottesdienst aussenden und die Sternsingeraktion am Dreikönigsfest, den 06.01.2026, um 10 Uhr beim Gottesdienst der Völker abschließen. **Voraussichtlich werden die Sternsinger am Montag, 29. und Dienstag, 30. Dezember in unserer Pfarrgemeinde unterwegs sein.** Gerne kommen sie auch zu Ihnen, um mit ihrem Spruch und Segenswunsch Freude zu bringen und Geld für viele Projekte zu sammeln. **Wünschen Sie den Besuch der Sternsinger, so melden Sie sich bitte bis Sonntag, den 21. Dezember zwischen 18.00 und 20.00 Uhr bei Kathrin Mall (+39 3495764569).** Gerne können Sie Ihre Anmeldung auch am Sonntag nach dem Gottesdienst in der Pfarrbibliothek hinterlegen. Wir freuen uns auf zahlreiche Meldungen!

Sehnsucht Stille: „In der Stille begegne ich die Muttersprache Gottes“ (Joh. von Kreuz)

Eine Zeit, um die Last des Alltags hinter mir zu lassen. Mich nicht im Trubel zu verlieren, sondern in Stille, mir selbst begegnen und DEM, der immer schon da ist. Kontemplation ist einfach nur der Mut, eine Weile bei sich zu sein und auf die Muttersprache Gottes zu lauschen. **Start am Samstag, 06. 12. 2025 um 8.30 Uhr im Caritas Raum**, Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt, Speckbacherstr. 24. **Wir treffen uns wöchentlich für 55 Minuten.** Das Angebot gilt für 10 Einheiten, **letztes Treffen am 07.02.2026.** Anmeldung bitte bei Afra Pinggera 3331168132. **Herzliche Einladung an alle die sich angesprochen fühlen. Stille tut allen gut, Alter sowie Geschlecht sind nicht von Bedeutung.**

Knödelsonntag: Caritas Gruppe sagt ein herzliches Vergelt`s Gott!

- den Schülern*innen und dem Koch Hubert Hofer der Landesberufsschule Savoy,
- dem Gasthaus Kienegg und dem Berggasthof Talbauer
- Hugo Hartmann u. Hugo Erhard für die Finanzierung der Lebensmittel,
- den vielen Mitarbeiterinnen u. Mitarbeitern, vor allem Jugendlichen!
- den Gästen, die die köstlichen Knödel und Kuchen gegessen und viel gespendet haben. Mit den Spenden können wir vielen Menschen in unserer Pfarre helfen und ein Hilfsprojekt der Diözese Bozen-Brixen in Tansania unterstützen.

Krankenkommunion und Krankensalbung: sollten Sie eine ältere oder kranke Person kennen, die nicht mehr zum Gottesdienst kommen kann und sich in der Zeit vor und um Weihnachten die Heilige Kommunion und/oder die Krankensalbung wünscht, können Sie sich gerne beim Pfarrer Peter melden. Jesus möchte bei jeder und jedem sein.

Hinweis: Der nächste Pfarrbrief erstreckt sich über 3 Wochen.

Pfarrbrief 22: 21.12.2025 - 11.01.2026. Bitte Messintentionen rechtzeitig mitteilen.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Preparazione alla cresima

Sono aperte le iscrizioni al corso in preparazione alla cresima **per i giovani nati nel 2010 e/o prima del 2010.** Il modulo si può trovare e scaricare dal sito della parrocchia (www.smassunta.net) e, una volta compilato, va consegnato in sacrestia tutti i giorni prima e dopo le sante messe. Verrete contattati dalle catechiste.

Le iscrizioni al pellegrin*viaggio in Slovenia 🇸🇮, con il parroco don Peter, sono **chiuse.** In ufficio parrocchiale ci si può inserire nella lista d'attesa.

Santa Comunione e l'unzione degli infermi per gli ammalati e anziani a casa

Se qualcuno desidera ricevere i sacramenti, può chiederlo in ufficio parrocchiale. I nostri sacerdoti e diaconi sono disponibili a portarvi Gesù a casa, specialmente per Natale.

Avviso: Il prossimo bollettino parrocchiale coprirà un periodo di 3 settimane.

Bollettino parrocchiale n. 22: 21.12.2025 – 11.01.2026

Si prega di comunicare per tempo le intenzioni delle S. Messe.


Ringraziamento: Concerto dei "Mo-Nelli": Ringraziamo Morena e Nello per il concerto nel Pfarrzentrum e tutti i partecipanti. Grazie alle offerte libere abbiamo raccolto 400€ per il nostro progetto parrocchiale "VinziMeal - pasto caldo ai poveri".

Colletta alimentare: Sabato 15 novembre si è svolta la colletta alimentare nazionale che ha visto coinvolti anche **i ragazzi del gruppo cresima in tre supermercati della città.** Questa è stata un' occasione importante per i giovani che hanno avuto modo di fare un servizio per l'intera comunità da cui hanno avuto modo di toccare con mano importanti valori come la solidarietà e la generosità. Vedere persone desiderose di donare ed essere in prima linea affinché ciò avvenisse nel miglior modo possibile ha rappresentato per i ragazzi e ragazze una vera e propria lezione di vita che ha rappresentato un grande momento di crescita per ognuno di loro.



Torna la campagna nazionale di ADMO "Un Panettone per la Vita". Si tratta di una campagna di sensibilizzazione nei confronti della donazione di midollo osseo e di autofinanziamento per sostenere le molteplici attività della Fondazione. Questo periodo è difficile per tutti, lo è ancora di più per chi deve sperare di poter trovare in uno sconosciuto la propria opportunità per poter vivere. Uno sconosciuto che forse non sa di custodire dentro di sé la Vita di un altro essere umano, uno sconosciuto, forse dall'altra parte del mondo, in grado di poter fare un Dono straordinario. Se vuoi/vuole aiutarci nei nostri progetti questa campagna è il modo e il momento giusto. **Saranno disponibili vari tipi di panettoni e pandoro sul sagrato della chiesa il 7 dicembre durante la mattinata a partire dalla messa in lingua tedesca delle 9 e a seguire quella in lingua italiana delle 10.30. L' offerta minima prevista è 14,00 euro.** È possibile fare solo una piccola donazione per i gadget a disposizione come agende, calendari.

Stelle di Natale per aiutare i malati di leucemia

Sabato 6 dicembre e lunedì 8 dicembre, anche quest'anno, dopo le S. Messe sul sagrato della chiesa saranno offerte Stelle di Natale per aiutare i malati di leucemia. 

Spenden im November - Offerte di novembre:

Für die Pfarre / per la parrocchia: Saalmiete Qigong (270€); von Rosalie Reichl (50€); im lieben Gedenken an Anna Stadler geb. Mayr (40€); von Fr. P. (40€); im lieben Gedenken an Christine Kuppelwieser (300€); im lieben Gedenken an Willi Maschler: vom Familientreff (50€) und von Ungenannt (50€); im lieben Gedenken an Willi Trager von den Angehörigen (50€); da ignoto (100€, 50€); in ricordo di Elio Sganzerla (50€); Comunità dei Figli di Dio (20€); battesimo di Ginevra Guadagno (50€); 50° anniversario di matrimonio - coppia Castelforte (200€); battesimo di Ludovica Bondi (50€). **Für die Caritas:** anlässlich des Geburtstages von Margareth Kofler (50€), von Peter Pörnbacher (20€). **Für die Bedürftigen / per i bisognosi:** R.R. (300€). ***Vergelt's Gott - Grazie di cuore!***

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

**Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000**

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

**Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928**

**Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!**

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Frau Annemarie ist am Mittwoch, den 10. Dezember 2025 abwesend.

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr
Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

Dal 5 al 10 dicembre il parroco don Peter è assente.

Der Pfarrer Peter ist vom 5. bis zum 10. Dezember abwesend.

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933
parr.smassunta@gmail.com